

Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 20. Mai 1992 über die Verlängerung von Fristen nach Regel 85 EPÜ

1. In **Deutschland** war infolge Streiks die Postzustellung im Sinne der Regel 85 Absatz 2 EPÜ allgemein unterbrochen. Die Unterbrechung und die daran anschließende Störung der Postzustellung dauerte vom 24. April bis zum 19. Mai 1992.

2. Für die an das EPA in München, Berlin und Den Haag gerichteten Schriftstücke werden daher Fristen, die zwischen dem 24. April und 19. Mai 1992 abgelaufen wären, gemäß Regel 85 Absatz 2 EPÜ bis zum 20. Mai 1992 erstreckt.

Notice of the President of the European Patent Office dated 20 May 1992 concerning extension of time limits according to Rule 85 EPC

1 There was a general interruption of the postal service in **Germany** within the meaning of Rule 85, paragraph 2, EPC, owing to a strike. This interruption and subsequent dislocation in the delivery of mail lasted from 24 April until 19 May 1992.

2. In the case of documents addressed to the EPO in Munich, Berlin and The Hague, time limits expiring between 24 April and 19 May 1992 shall, pursuant to Rule 85, paragraph 2, EPC, extend to 20 May 1992.

Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 20 mai 1992, relatif à la prorogation des délais conformément à la règle 85 CBE

1 Une interruption générale de la distribution du courrier au sens de la règle 85, paragraphe 2 de la CBE s'est produite en **Allemagne** à la suite d'une grève. Cette interruption et la perturbation de la distribution du courrier qui en est résultée ont duré du 24 avril au 19 mai 1992.

2. Pour les pièces adressées à l'OEB à Munich, à Berlin et à La Haye, les délais qui auraient expiré entre le 24 avril et le 19 mai 1992 sont donc prorogés jusqu'au 20 mai 1992, conformément à la règle 85, paragraphe 2 de la CBE.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 2. Juni 1992 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen

Diese Mitteilung ergeht im Anschluß an die Beschlüsse des Präsidenten des EPA vom 26. Mai 1992 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen mittels technischer Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung (siehe S. 299) und vom 18. März 1991 über die Errichtung einer Annahmestelle in dem Dienstgebäude "Pschorrhöfe" in München (siehe ABI. EPA 1991, 223). Sie gilt ab 1. Juli 1992.

1. Einreichung von Patentanmeldungen

1.1 Europäische Patentanmeldungen und internationale (PCT) Anmeldungen können bei den Annahmestellen des EPA in München, Den Haag und Berlin (siehe Nr. 7) unmittelbar, durch die Post oder durch Telefax¹ eingereicht werden.

1.2 Europäische Patentanmeldungen können ferner bei den zuständigen nationalen Behörden der Vertragsstaaten unmittelbar, durch die Post oder, so-

Notice from the European Patent Office dated 2 June 1992 concerning the filing of patent applications and other documents

This notice is issued in connection with the Decisions of the President of the EPO of 26 May 1992 on the use of technical means of communication for filing patent applications and other documents (see p. 299) and 18 March 1991 on the setting up of a filing office in the Pschorrhöfe building in Munich (see OJ EPO 1991, 223). It applies as from 1 July 1992.

1. Filing of patent applications

1.1 European patent applications and international (PCT) applications may be filed direct, by post or by facsimile¹ with the EPO's filing offices in Munich, The Hague and Berlin (see point 7).

1.2 European patent applications may also be filed with the competent national authorities of the Contracting States direct, by post or, if those

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 2 juin 1992, relatif au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces

Le présent communiqué fait suite à la décision du Président de l'OEB en date du 26 mai 1992 relative au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces par des moyens techniques de communication (cf. p. 299) et à sa décision en date du 18 mars 1991 relative à la création d'un bureau de réception au bâtiment "Pschorrhöfe" à Munich (cf. JO OEB 1991, 223). Il est applicable à compter du 1^{er} juillet 1992.

1. Dépôt de demandes de brevet

1.1 Les demandes de brevet européen et les demandes internationales (PCT) peuvent être déposées directement, par voie postale ou par téléfax¹ aux bureaux de réception de l'OEB à Munich, La Haye ou Berlin (cf. point 7).

1.2 Les demandes de brevet européen peuvent être également déposées auprès des services nationaux compétents des Etats contractants directe-

¹ Von dieser Übermittlungsart sollte nur in Ausnahmefällen und bei besonderer Dringlichkeit Gebrauch gemacht werden

¹ Applications should only be faxed exceptionally and in cases of particular urgency

¹ Il ne doit être fait usage de ce mode de transmission qu'à titre exceptionnel et en cas d'urgence